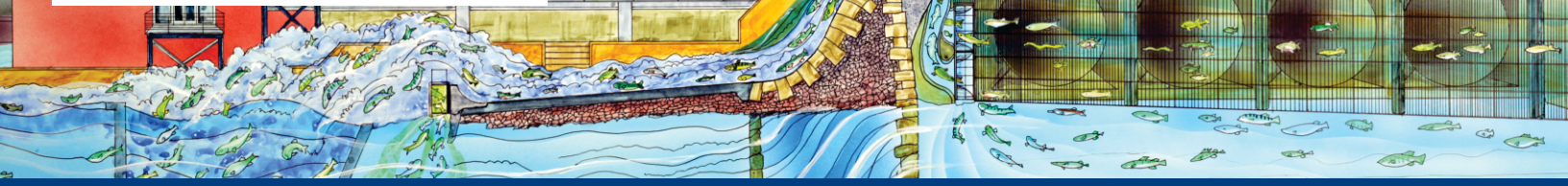


INFORMACIÓN ENERGÉTICA

ABRIL DE 2026

Un boletín para clientes de
Holyoke Gas & Electric



ROBERT E. BARRETT FISHWAY

Una invitación a visitar...

La Robert E. Barrett Fishway, en la presa de Holyoke, abre sus puertas para la temporada el 6 de mayo. Venga a ver nuestro asombroso elevador de peces y las ventanas de observación submarina.

Calendario 2026

Abierto del miércoles 6 de mayo al domingo 21 de junio
De miércoles a domingo • 9:00 a. m. - 5:00 p. m.

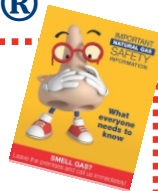
Para más información, visite: www.hged.com/fishway

El Shad Derby anual se celebrará los días 9 y 10, y 16 y 17 de mayo.

El Derby Anual del Sábalo de HG&E es un evento GRATUITO que invita a los pescadores de la región a pescar en las aguas del río Connecticut, en un concurso cuyo objetivo es capturar el sábalo de mayor tamaño. Los participantes deben llevar sus peces a la estación oficial de pesaje, ubicada junto al Elevador de Peces de Holyoke, cerca del puente de la Ruta 116. Los premios se entregarán al concluir el torneo, el domingo 17 de mayo a las 5:00 p. m. www.hged.com/shadderby

Abril es el Mes Nacional de Dig Safe®

Este mes, HG&E incluyó un breve folleto y una carta con su factura mensual, que destaca la información de la seguridad importante del gas natural para usted y su familia. **Si huele gas natural, muévase a un área segura y llame al 911 o HG&E al (413) 536-9300.**



Llame al 811 antes de excavar



Atención, excavadores, contratistas y propietarios de viviendas:

las leyes federales y estatales requieren que se comunique con Dig Safe antes de excavar. Excave de manera segura e inteligente esta primavera llamando al 811. El servicio es gratuito (financiado por los servicios públicos) y las instalaciones se marcarán en **72 horas**.
en línea en: www.digsafe.com

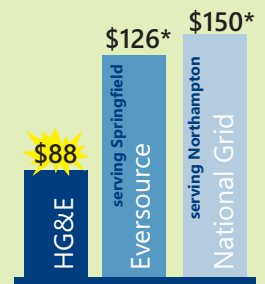
Marcas en el suelo

Se utilizan banderas o pintura codificada por colores para identificar el tipo de instalaciones subterráneas, en un esfuerzo por promover la conciencia y ayudar a mantener la seguridad pública.

PROPOSED EXCAVATION EXCAVACIÓN PROPUESTA
ELECTRIC, POWER LINES LINEAS DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICAS
CABLE, COMMUNICATION CABLE, COMUNICACIONES
RECLAIMED WATER AGUA REGENERADA
TEMPORARY SURVEY MARKING MARCAÇÃO DE INSPECCIÓN TEMPORAL
GAS, OIL, STEAM, CHEMICAL GAS, PETROLEO, VAPOR, QUÍMICOS
SEWER, STORM DRAIN CLOACA, DRENAJE DE TORMENTA
POTABLE WATER AGUA POTABLE

COMPARACIONES DE TARIFAS

TARIFA ELÉCTRICA MÁS BAJA



Marzo de 2026: Cliente residencial que consume 500 kwh / mes. Los montos mostrados incluyen todos los descuentos y utilizan el precio de suministro de generación predeterminado fijo.

TASA DE GAS NATURAL MÁS BAJA



Marzo de 2026: Cliente residencial que consume 192 CCF / mes. Las cantidades mostradas incluyen todos los descuentos.

*Incluye el Descuento de Alivio de Invierno, que solo afecta a las empresas de servicios públicos de propiedad de inversores.

Enroll in AutoPay Today!

Si estaba inscrito en el pago automático (AutoPay) en el antiguo sistema de pagos de HG&E y aún no se ha vuelto a inscribir, ¡regístrese hoy mismo en SmartHub e inscribáse en el pago automático! Esto garantizará que sus pagos estén al día y le ayudará a evitar interrupciones en el servicio esta primavera. Visite www.hged.com/smarthub para obtener más información o escanee el código QR para descargar la aplicación móvil.



2026-2027 Budget Program

El Programa de Presupuesto de Holyoke Gas & Electric facilita a los clientes la gestión de sus costos de energía a lo largo del año, al dividir las facturas en 12 pagos mensuales iguales. ¡Este año, planifique con antelación y evite esas facturas elevadas del invierno uniéndose al Programa de Presupuesto de HG&E!

¡Inscribirse es muy sencillo! Simplemente complete el formulario que se encuentra al final de esta página y le enviaremos el monto de su pago mensual. El pago mensual estimado se determina a partir de sus facturas de servicios públicos anteriores. Luego, el costo estimado se divide en 12 pagos mensuales iguales, comenzando con su facturación del mes de junio. El monto de su pago presupuestado será revisado después del ciclo de facturación de enero y, posteriormente, se ajustará al alza o a la baja según sea necesario.

El Programa de Presupuesto está disponible para todos los clientes de HG&E (tanto comerciales como residenciales) sin costo adicional alguno. Tenga en cuenta que, para inscribirse en el programa, su cuenta debe tener un saldo de \$0 y su ubicación debe contar con un historial de facturación de un año. Si actualmente ya participa en el Programa de Presupuesto, no es necesario que vuelva a inscribirse.

Regístrese en línea visitando www.hged.com/budget o envíe el formulario de inscripción a la Oficina Principal de HG&E.

Formulario de inscripción para el nuevo programa de clientes con presupuesto

Actualmente caliento mi hogar con: ☐ gas ☐ eléctrico ☐ otro: _____

Número de cuenta de HG&E
(de su factura mensual)

--	--	--	--	--	--

Su nombre: _____

Dirección de servicio: _____

Número telefónico: _____

Número de teléfono celular: _____

Firma del cliente: _____

Dirección de correo electrónico: _____ fecha: _____

Por favor, devuelva este formulario a HG&E dentro de los 10 días siguientes a la recepción de este aviso.



EMPOWERING YOUR WORLD

Oficina Principal de HG&E
99 Suffolk Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-9300
www.hged.com

Horario de atención al cliente:
Monday - Friday
8:30 am - 4:30 pm

Contactar Servicio al Cliente:
(413) 536-9300
CustomerService@hged.com

Comunicaciones de marketing:
Kate Sullivan Craven
ksullivan@hged.com

Opciones de Pago

Pago en línea
www.hged.com/payonline

Pago telefónico
(413) 536-9300 (Option 5)

Entrar
99 Suffolk Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-9300

Correo
P.O. Box 4165
Woburn, MA 01888-4165

Cajas de entrega
HG&E, 99 Suffolk Street
C-Mart, 1500 Northampton Street
DB Mart, 494 Westfield Road
Stop & Shop, 28 Lincoln Street
Stop & Shop, 2265 Northampton Street
Holyoke Senior Center, 291 Pine Street

Cierres de Vacaciones

Día de los Patriotas
Lunes, 21 de abril
Día de los Caídos
Lunes, 26 de mayo

Comisionados

Francis J. Hoey, III
Marcos A. Marrero
James A. Sutter

Gerente

James M. Lavelle

